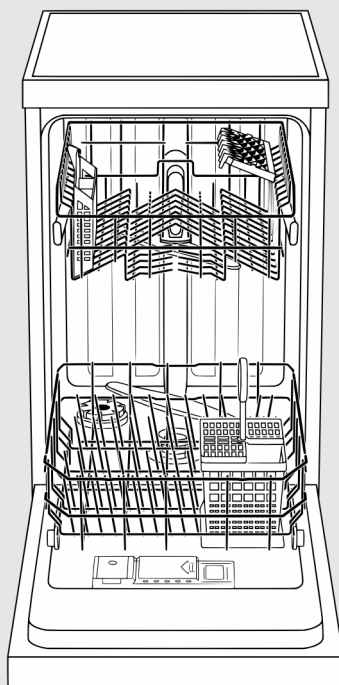




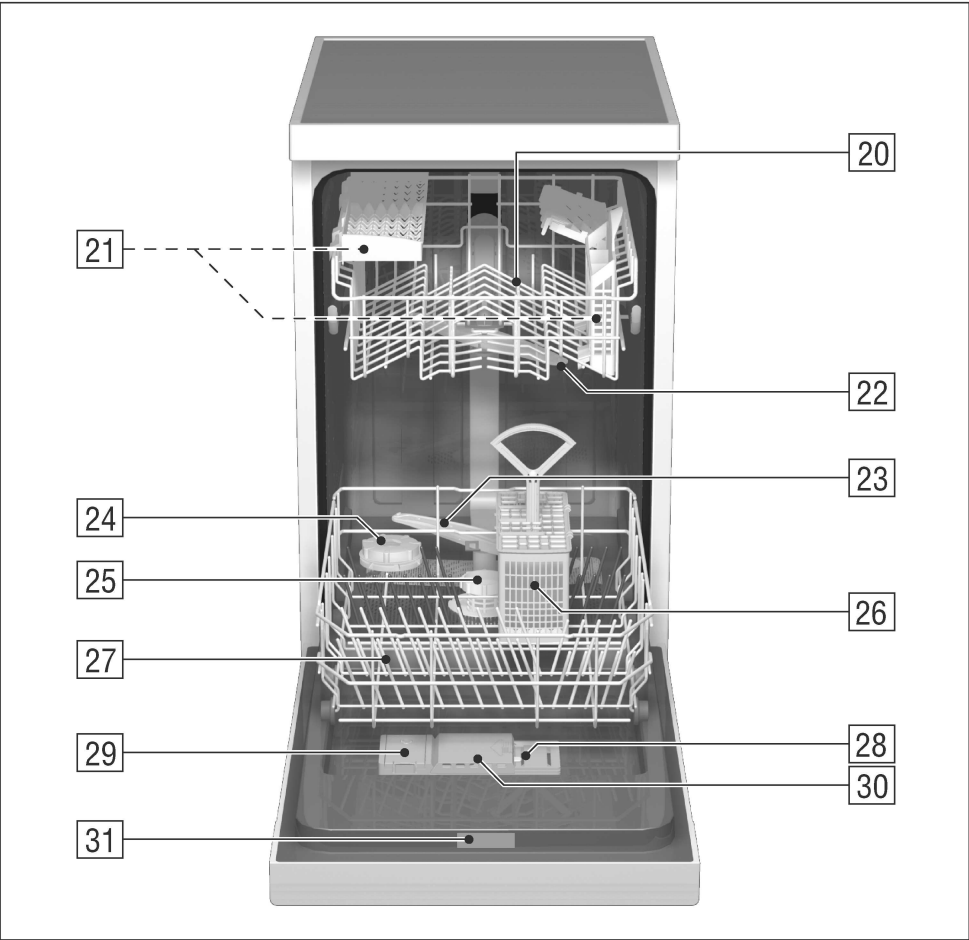
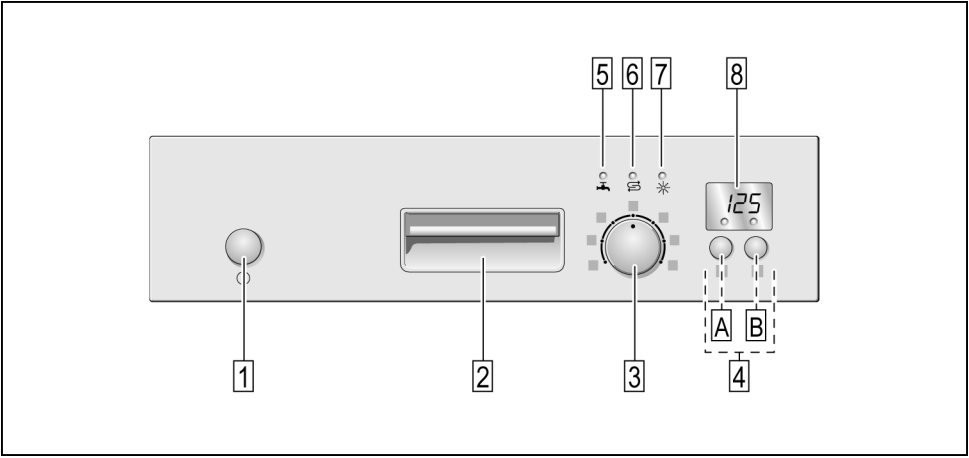
Oppvaskmaskin



BOSCH

9000 254 623 (8703-1)

no Bruksanvisning



no Innholdsfortegnelse

Sikkerhetshenvisninger	4	Oppvask	15
Bli kjent med apparatet	5	Tilleggsfunksjoner	16
Avkalkingsanlegget	6	Vedlikehold og pleie	17
Fyll på spesialsalt	7	Feilsøking	19
Påfylling av glansemiddel	7	Tilkalling av kundeservice	21
Oppvasken	8	Tips	21
Oppvaskmiddel	11	Installasjon	22
auto 3 i 1	12	Avskaffing	23
Programoversikt	14		

Sikkerhetshenvisninger

Ved leveringen

- Kontroller emballasjen og oppvaskmaskinen at det ikke er oppstått transportskader. Ikke ta i bruk et apparat som er skadet, men ta kontakt med leverandøren.
- Kvitt deg med emballasjen på forskriftsmessig måte.

Ved installasjonen

- Foreta oppstillingen og tilkoplingen i henhold til installasjons- og monteringsanvisningen.
- Ved installasjonen må oppvaskmaskinen ikke være tilkopledd strømnettet.
- Vær sikker på at beskyttelsesledersystemet på den elektriske installasjonen i huset er forskriftsmessig installert.
- De elektriske tilkoplingsbetingelsene og angivelsene på typeskiltet på maskinen må stemme overens.
- Dersom oppvaskmaskinen skal innebygges i et høyskap, må den festes forskriftsmessig fast på baksiden.
- Monter underskaps- og integrerbare maskiner kun under en gjennomgående arbeidsbenk som er skrudd sammen med naboskap, slik at stabiliteten er sikret.
- Etter at maskinen er satt opp må det være fri tilgang til stikkontakt.
- Kun ved noen modeller: Kunststoffkappen på vanntilkoplingen inneholder en elektrisk ventil, i vanntilløpsslangen finnes tilkopplingsledningene. Ikke skjær over denne slangen, ikke dypp kunststoffkappen ned i vann.



Advarsel

Dersom maskinen står ikke står i en nisje, slik at en eller begge sidevegger er tilgjengelige, må området rundt dørhengslene av sikkerhetsgrunner dekkes til på siden. (Fare for personskade)

Deksler til dette fås som ekstra tilbehør hos kundeservice eller hos din forhandler.

Den daglige bruken



Advarsel

Kniver og annet verktøy med skarpe kanter må legges ned i bestikkurven med spissen ned, eller må legges vannrett ned i oppvaskkurven.

- Bruk oppvaskmaskinen kun i husholdningen for det den er beregnet for: nemlig for oppvask.
- Ikke sett deg eller stig opp på den åpne døren. Maskinen kan vippe.
- Ved frittstående apparater må det passes på at maskinen kan velte dersom kurvene blir overfylt.
- Vannet i maskinen må ikke drikkes.
- Ikke fyll løsemidler inn i maskinrommet. Det kan være fare for eksplosjon.
- Døren må åpnes forsiktig når programmet er i gang. Det er fare for at det kan sprute ut varmt vann av maskinen.
- Oppvaskmaskinen må kun åpnes kort ved innsetting og uttaking, for å unngå skader som måtte oppstå ved at man f.eks. snubler.
- Ta hensyn til sikkerhets- og bruksanvisningene på pakningen med rengjørings- og glansmiddelproduktene.

Når det er barn i huset

- Dersom den finnes, bør du bruke barnesikringen. En nøyaktig beskrivelse av denne finner du bak i brosjyren.
- Ikke la barn få leke med maskinen eller betjene den.
- Hold barn borte fra rengjøringsmidler og glansmiddel. Disse kan føre til etsing i munnen, halsen og øynene eller til kvelning.
- Hold barna borte fra oppvaskmaskinen når den er åpen, det kan være rester av rengjøringsmidler i den.
- Ved en maskin som er plassert høyt må du passe på ved åpning og lukking av døren at barna ikke klemmes eller henger fast mellom døren på maskinen og skapdøren som ligger under.

Dersom det oppstår skader

- Reparasjoner og inngrep må kun gjennomføres av fagfolk. Apparatet må skilles fra nettet. Trekk ut støpselet (ikke trekk i kabelen) eller slå av sikringen. Skru igjen vannkranen.

Ved utrangering

- Apparater som skal kastes må gjøres ubrukelige for å forhindre uhell.
- Transporter apparatet og kast det på et spesialdeponi.



Advarsel

Barn kan bli sperret inn i maskinen (fare for kvelning) eller bli utsatt for andre farlige situasjoner.

Derfor: Trekk ut nettstøpselet, skjær over nettleddningen og kast den. Ødelegg dørlåsen slik at døren ikke lenger kan lukkes.

Bli kjent med apparatet

Bildene på betjeningspanelet og på innsiden av apparatet finnes framme på omslaget.

Det blir henviset til de enkelte posisjonene i teksten.

Betjeningspanel

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Hovedbryter |
| 2 | Døråpner |
| 3 | Hovedbryter (kan nedsenkes *) |
| 4 | Tilleggsfunksjoner * |
| 5 | Indikasjon for kontroll av vanntilløp |
| 6 | Varsel for påfylling av salt |
| 7 | Varsel for påfylling av glansmiddel |
| 8 | Talldisplay |

* på noen modeller

Innredningen i maskinen

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 20 | Øvre kurv med stativ |
| 21 | Ekstra bestikkurv for overkurven * |
| 22 | Øvre spylearm |
| 23 | Nedre spylearm |
| 24 | Beholder for spesialsalt |
| 25 | Siler |
| 26 | Bestikkurv |
| 27 | Underkurv |
| 28 | Låsetapp for beholder for vaskemiddel |
| 29 | Beholder for glansmiddel |
| 30 | Beholder for vaskepulver |
| 31 | Typeskilt |

* på noen modeller

Hva du trenger for første gangs bruk:

- Salt
- Oppvaskpulver
- Glansmiddel

Bruk utelukkende produkter som er egnet for oppvaskmaskin.

Avkalkingsanlegget

For å oppnå et godt vaskeresultat må oppvaskmaskinen ha bløtt vann, dvs. vann med lite kalkinnhold, ellers danner det seg hvite kalkavlagringer på oppvasken og innvendige beholdere. Dersom vannet i ledningen har et kalkinnhold som ligger over en viss hårdhetsgrad, må vannet myknes, dvs. avkalkes før det blir brukt i oppvaskmaskinen. Dette skjer med hjelp av et spesialsalt i avkalkningsanlegget til maskinen. Innstillingen og den nødvendige saltmengden er avhengig av hårdhetsgraden til vannet og er som regel ikke nødvendig i Norge.

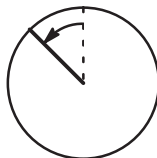
Innstilling av avkalkningsanlegget

- Innhent opplysning om hårdhetsgraden av vannet i vannledningen din. Dette får du vite hos vannverket eller hos kundeservice.
- Slå opp i tabellen og finn innstillingsverdien.

Vannhårdhetstabell

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	0
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	1
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	2
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	3
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	4
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	5
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	6
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	7

- Lukk døren
- Drei programvelgeren **3** bort fra 12-stillingen og imot klokken retning ett trikk mot venstre.



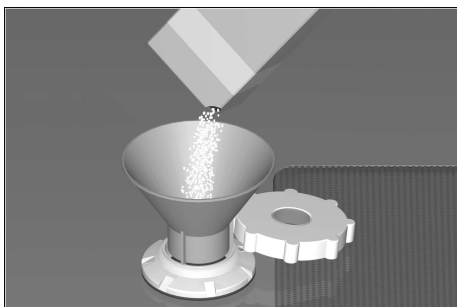
- Slå på hovedbryteren **1** og hold den trykket i min. 3 sek. I sifferindikasjonen **8** vises den aktuelle innstillingsverdien for hardhet og indikasjonen for påfylling av salt **6** blinker (hardhetsverdien er innstilt på 4 fra fabrikk).
- Dersom du vil forandre på denne innstillingen: Drei programvelgeren **3**. Du kan stille inn en verdi mellom 0 og 7, alt etter vannets hardhet på det stedet der du bor.
- Slå av hovedbryteren **1**. Den innstilte verdien er lagret i apparatet.

For regenerering av mykningsanlegget for vann, trenges det ca. 4 liter vann. Vannforbruket for hver vaskeomgang forhøyes alt etter mykningsinnstilling med 0 til 4 liter.

Fyll på spesialsalt

Påfyllingen av salt må skje umiddelbart før en oppvask. På denne måten blir saltløsningen som har rent over straks skyllet ut og det unngås at det oppstår korrosjon inne i maskinen.

- Skru av lokket på beholderen [24].
- Før første gangs bruk må det fylles på ca. 1 liter vann i saltbeholderen.
- Fyll på så mye salt på (**ikke vanlig matsalt**) at saltbeholderen er full (max. 1,5 kg). Når du fyller på salt, fortrenger dette vannet som renner ut.



Indikasjonen for etterfylling av salt [6] i betjeningspanelet lyser fremdeles og slukkes først når den riktige saltkonsentrasjonen har dannet seg.

Ved en hardhetsinnstilling på 7 må det ikke fylles på salt fordi maskinen heller ikke bruker salt under driften. Saltindikasjonen er slått av.



Advarsel

Fyll aldri oppvaskpulver ned i beholderen for spesialsalt. Dette kan ødelegge avkalkningsanlegget.

Indikasjon for påfylling av salt

Så snart påfyllingsindikasjonen [6] lyser opp på panelet, må det fylles på ny salt umiddelbart før neste gangs vask.

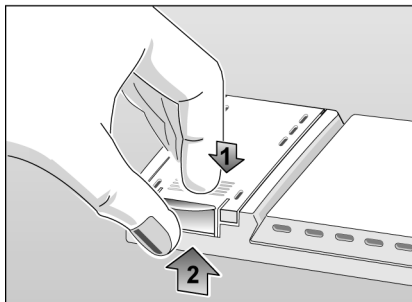
Alt etter hyppigheten av vaskingen og den innstilte hardhetsgraden på maskinen, kan det vare flere måneder inntil det må fylles på nytt salt i maskinen.

Påfylling av glansmiddel

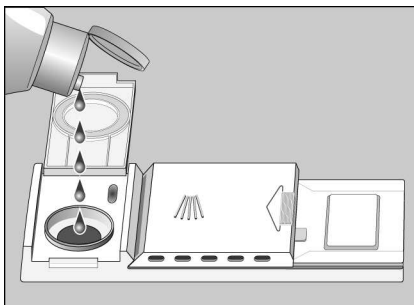
Glansemiddelet brukes for at serviset ikke skal få flekker og for at glassene ikke skal bli skadet.

Bruk et glansmiddel som er beregnet for en vanlig husholdningsmaskin.

- Åpne lokket på beholderen for glansemiddelet [29]. Trykk på markeringen (1) på lokket og løft opp lokket samtidig etter holderen (2).



- Glansemiddelet fylles forsiktig på til det står under kanten av påfyllingsåpningen.

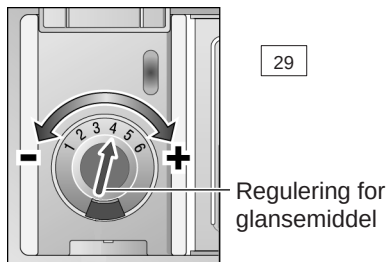


- Lukk lokket til slik at det smekker på. Glansmiddel som er rent over må fjernes med en klut slik at det ikke danner seg for mye skum ved neste oppvask.

Innstilling av mengden glansmiddel

Glansmiddelmengden er trinnløs innstillbar. Glansmiddelreguleringen er innstilt på 4 fra fabrikken.

Du må kun forandre på innstillingen av glansmiddelreguleringen dersom oppvasken får striper (drei retning –) eller dersom det blir vannflekker igjen på oppvasken (drei i retning +).



Indikasjon for etterfylling av glansmiddel

Så snart lyset for påfylling av glansmiddel lyser i panelet 7, må det fylles på mere glansmiddel.

Ved bruk av rengjøringsmidler som inneholder glansmiddel, kan viseren for påfylling av glansmiddel koples ut (se "inn og utkopling av indikasjon for påfylling av glansmiddel" i kapittel "auto 3in1").

Oppvasken

Ikke egnet er:

- Bestikk og deler som er av tre.
- Ømfintlige glass med dekor, brukskunst og gamle (antikke) ting. Dekoren på disse er ikke egnet for oppvaskmaskin.
- Deler av kunststoff som ikke tåler varmt vann.
- Gjenstander av kobber og tinn.
- Deler som er smusset til med aske, voks, smørølje eller farge.
- Materialer som suger seg full av vann, som f. eks. svamper og kluter.

Dekor som er malt på overflaten, aluminium- og sølvdeler kan få misfarging under vaskingen. Også noen glasstyper (som f. eks. krystall) kan bli blind etter flere gangers oppvask.

Anbefaling:

Kjøp kun service som er kjennetegnet som egnet for oppvaskmaskin.

Skader på glass og oppvask

Årsaker:

- Glasstype og –produksjonsmåte.
- Kjemisk sammensetning av pulveret.
- Vanntemperatur og programmets varighet.

Anbefaling:

- Bruk glass og porselen som er godkjent for oppvaskemaskin fra fabrikken.
- Bruk vaskepulver som kjennetegnet som "skånende" for oppvasken, eventuelt må du forhøre deg hos produsenten av vaskemiddel.
- Velg helst et program som har lav temperatur og en kort programvarighet.
- For å unngå skader, må glass og bestikk tas ut av oppvaskmaskinen så snart som mulig etter programslutt.

Plassering av oppvasken

- Fjern grove rester av mat.
Det er ikke nødvendig å skylle tingene under rennende vann.
- Sett inn oppvasken slik at
 - tingene står godt og ikke kan vippe,
 - alle kar står med åpningen ned,
 - deler som har hvelving eller fordypninger står på skrå, slik at vannet kan renne ut.
 - spylearmene ikke blir hindret.

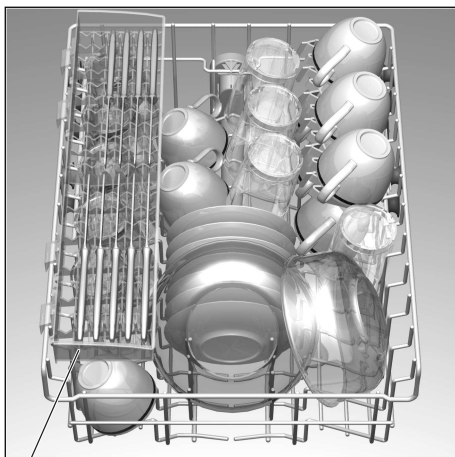
Svært små gjenstander bør ikke vaskes i maskinen, da disse lett kan falle ut av kurvene.

Rydd ut seriset

For å unngå at vandrdåper faller fra overkurven og ned på gjenstander i underkurven, anbefales det at du først rydder ut av overkurven og deretter underkurven.

Kopper og glass

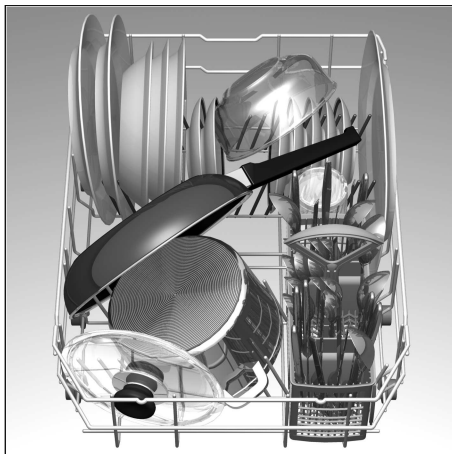
Øvre oppvaskkurv 20



* finnes ikke på alle modellene.

Kjeler

Nedre oppvaskkurv 27



Bestikk

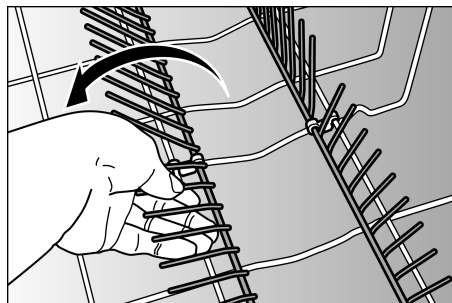
Bestikk skal alltid settes inn usortert med spiseflaten ned. Spylestrålen kommer dermed bedre til på de enkelte deler.

For å unngå skader, må lange, spisse deler og kniver legges hyllene (på noen modeller) eller på knivhyllen (leveres som tilbehør).

Omklaffbare pigger *

* ved noen modeller

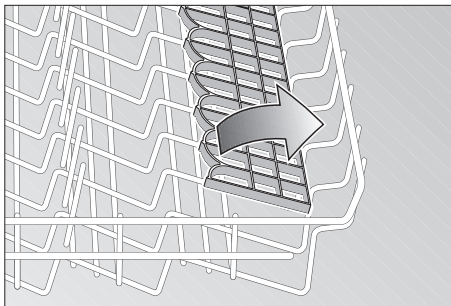
Holderne kan klaffes om for bedre å kunne plassere kasseroller og boller.



Stativ *

* ved noen modeller

La høye glass med stett hvile mot stativet
– ikke mot andre gjenstander.

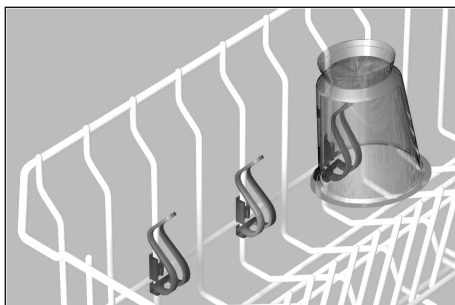


Glass, kopper og små skåler får plass på stativet. Stativet kan svinges inn- og utover alt etter ønske.

Holder for smådeler *

* på noen modeller

Her kan man legge lette plastdeler som f.eks. beger, lokk osv.



Innstilling av kurvhøyden *

* ved noen modeller

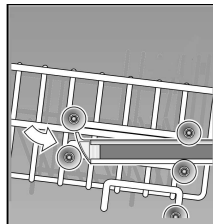
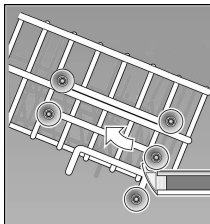
Den øvre oppvaskkurven kan om nødvendig innstilles i høyden, for å få mere plass til større gjenstander, enten i over- eller i underkurven.

Maskinhøyde i cm.	81
max. ø i cm oppe	20/25*
max. ø i cm nede	28/23,5*

Alt etter innredningen i overkurven i den modellen du har, kan du velge en av de to framgangsmåtene:

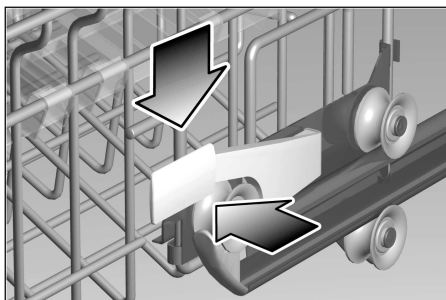
Overkurv med øvre eller nedre hjulpar.

- Trekk ut overkurven.
- Ta ut overkurven og heng den inn på de øvre hhv. nedre hjulene igjen.



Overkurv med spaker på sidene (Rackmatic)

- Trekk ut overkurven.
- For å **senke** den trykker du etter hverandre de to spakene til venstre og høyre på utsiden av kurven innover. Hold kurven fast på siden av den øvre kanten, slik at den ikke plutselig faller ned.



- For å **løfte opp**, tar du i kurven på siden og løfter den oppover.
- Før du skyver kurven inn igjen, må du være sikker på at den har jevn høyde på begge sidene. Ellers kan du ikke lukke igjen døren på maskinen og den øvre spylearmen har ikke noen forbindelse til vannkretsløpet.

Oppvaskmiddel

Du kan bruke alle forskjellige merker av vaskemiddel for oppvaskmaskin, enten flytende eller i pulverform hhv. du kan også bruke TABS (ikke bruk vanlig oppvasksåpe for håndvask).

Ved bruk av fosfatfrie vaskemidler kan det ved hardt vann lett danne seg hvite avleiringer på oppvasken og på veggene inne i maskinen. Det hjelper å fylle på litt mere vaskemiddel.

Se etter på pakningen om vaskemiddelet er egnet for sølvtøy.

For videre spørsmål anbefaler vi at du tar kontakt med forbrukeravdelingen til produsenten av vaskemiddelet.

Vaskemiddel med doseringshjelp

Inndelingen av kammeret for vaskemiddel hjelper deg å fylle på riktig dosering.

Underste strek: 15 ml

Midterste strek: 25 ml

Fullt kammer: 40 ml

Dersom beholderen for vaskemiddel 30 ennå er lukket, så trykk på låsetappen 28 for å åpne den.

Fyll på oppvaskmiddel

- Fyll på vaskemiddel i beholderen 30.
Dosering: Se henvisningene fra produsenten på pakningen av vaskemiddelet.



Henvisning

På grunn av forskjellig oppløsningsmåte når det gjelder rengjørings-tabletter fra forskjellige produsenter, kan det eventuelt ved korte programmer ikke oppnås full rengjøringskraft, det kan også være rester av rengjøringsmiddel igjen i maskinen. Et vanlig pulver er bedre for disse programmene.

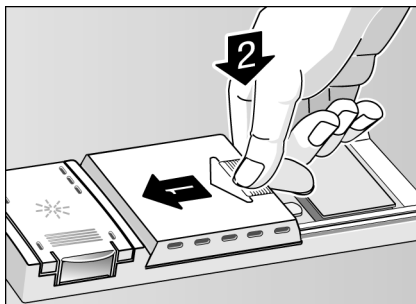
Ved "Intensiv" program (ved noen modeller) er det tilstrekkelig med dosering av en TAB. Ved bruk av pulver kan det også helles litt pulver på innsiden av døren.



Sparetips

Når oppvasken ikke er så veldig skitten, er det tilstrekkelig å bruke litt mindre oppvaskpulver.

- Luk pulverkammeret. Skyv på (1) lokket og trykk lett (2) slik at du tydelig hører at det smekker i.



- Dersom du foretrekker vaskepulvertabletter, se etter på pakningen hvor disse plasseres best (f.eks. i bestikkurven, i pulverkammeret osv.). Pass på at lokket på pulverkammeret er lukket, også når du bruker vaskepulvertabletter.

auto 3 i 1

Bruken av såkalte kombinerte vaskemidler kan gjøre bruken av glansmiddel og/eller salt overflødig.

For tiden fåes det forskjellige typer kombinerte vaskemidler.

- **2 i 1:** Disse inneholder vaskepulver og glansmiddel **eller** saltfunksjon.
- **3 i 1:** Disse inneholder vaskepulver, glansmiddel **og** saltfunksjon.
- **4 i 1:** De inneholder vaskemiddel, glansmiddel, saltfunksjon og **et** ekstra komponent for å skåne glass.

Dessuten blir det alt etter produsent tilbudt flere kombinerte produkter med lignende virkning.

>>> Du bør absolutt forhøre deg om hvilken type vaskemiddel eller kombiprodukt det dreier seg om!

Bruksanvisningen eller henvisningene på pakningen må absolutt tas hensyn til.

Vaskeprogrammet tilpasses automatisk slik at det alltid oppnås det best mulige vaske- og tørkeresultat.

Følgende viktige henvisninger må tas hensyn til ved bruk av kombinerte vaskeprodukter:

- Kun opptil en vannhardhet på 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) kan det tillates en drift uten spesialsalt. Andre innstillinger på apparatet er overflødige.
- Ved vannhardhet **over** 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) er det nødvendig å bruke salt. Fyll saltet i saltbeholderen **[24]** og sett avkalkingsanlegget på trinn 6.

Dersom du er i tvil, bør du henvende deg til produsenten for vaskemidler, særlig dersom:

- oppvasken er meget våt etter programslett.
- det oppstår kalkbelegg på oppvasken.



Henvisning

Du oppnår optimale vaske- og tørkeresultater ved bruk av vanlige vaskemidler i forbindelse med separat bruk av salt og glansmiddel.

Ta hensyn til bruksanvisningen eller henvisningen på pakningen for de kombinerte vaskemidlene. De avgjør virksamheten av disse midlene.



Henvisning

Selv om påfyllingsindikasjonen for glansmiddel og/eller salt lyser, går vaskeprogrammet normalt videre ved bruk av 3 i 1 produkter.

Dersom indikasjonen for påfylling av glansmiddel [7] eller salt [6] virker forstyrrende, går du fram som følger:

Indikasjon for påfylling av glansmiddel slås på eller av *

* ved noen modeller

Du kan slå av indikasjonen for påfylling av glansmiddel [7] når du bruker vaskemiddel som inneholder glansmiddel.

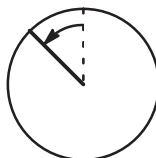
- Lukk døren.
- Trykk taste [A] og hold den trykket.
- Trykk hovedbryteren [1] så lenge inntil sifferindikasjonen lyser
- Slipp begge tastene.
I sifferindikasjonen [8] vises ! (indikasjon for påfylling av glansmiddel på) og tasten [A] blinker.
- Ved å trykke på tasten [A] kan du slå av ! og på ! indikasjonen for glansmiddel.
- Slå av hovedbryteren [1];

Innstillingen blir lagret.

“Husk å slå på igjen indikasjonen for påfylling av glansmiddel dersom du bruker vaskemiddel uten integrert glansmiddel!”

Påfyllingsindikasjon for salt / avkalking av og på

- Lukk døren
- Drei programvelgeren [3] bort fra 12-stillingen og imot klokken retning ett trinn mot venstre.



- Slå på hovedbryteren [1] og hold den trykket i min. 3 sek.
I sifferindikasjonen [8] vises den aktuelle innstillingsverdien for hardhet og indikasjonen for påfylling av salt [6] blinker (hardhetsverdien er innstilt på 4 fra fabrikk).
- Dersom du vil forandre på denne innstillingen:
Drei programvelgeren [3].
Du kan stille inn en verdi mellom 0 og 7, alt etter vannets hardhet på det stedet der du bor.
- Slå av hovedbryteren [1].
Den innstilte verdien er lagret i apparatet.

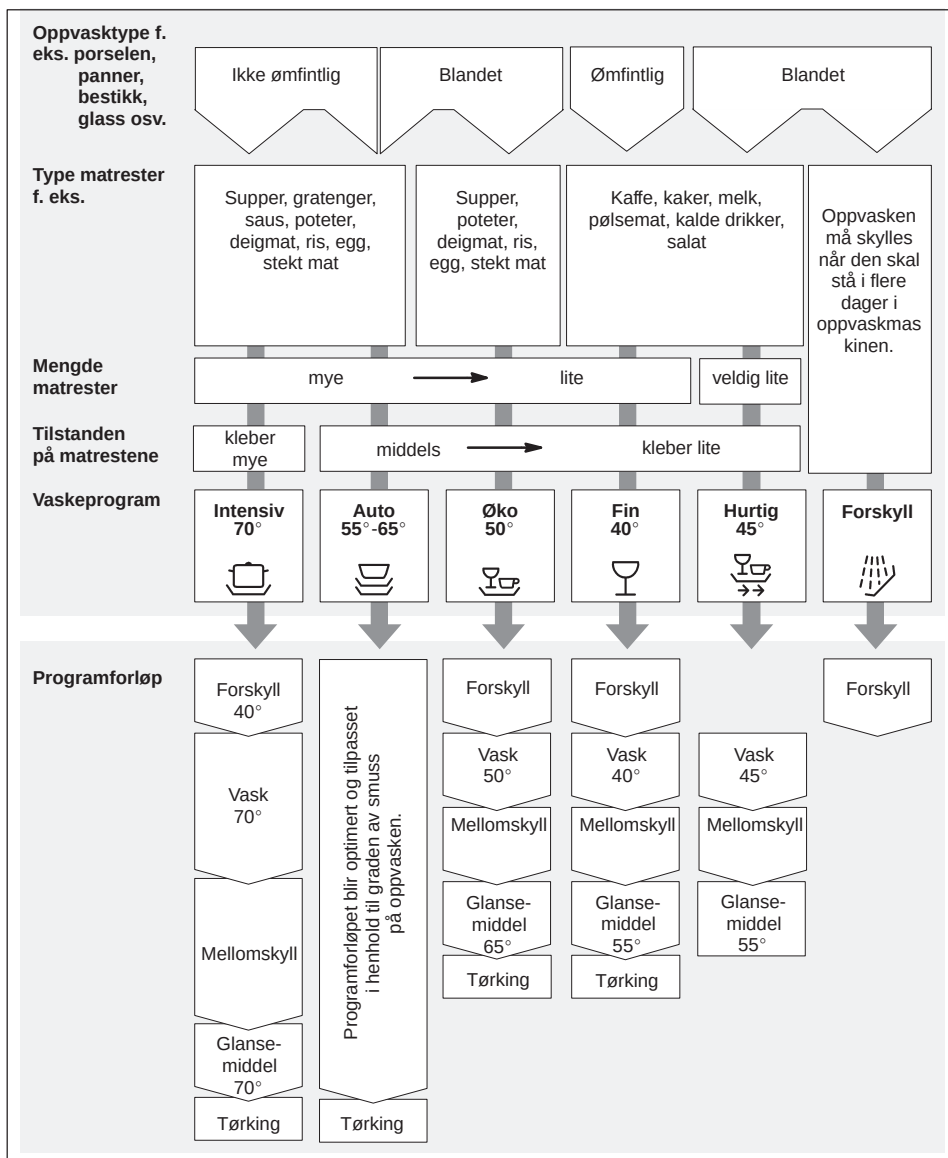


Henvisning

Dersom du bruker vaskemiddel og glansmiddel separat hhv. dersom du stiller om fra kombinerte vaskemidler til vanlige vaskemidler, så ta hensyn til at påfyllingsindikasjonen for glansmiddel er slått på og at avkalkingsanlegget er innstilt på den riktige vannhardheten.

Programoversikt

I denne oversikten er det max. mulige antall programmer framstilt. Det tilsvarende programmet for din maskin finnes på betjeningspanelet.



Programutvalg

Avhengig av type oppvask og mengden, hhv. også tilstanden av matrestene, kan du finne fram til det riktige programmet ved hjelp av programoversikten.

De tilhørende programdataene finner du i kortanvisningen.

Oppvask



Sparetips

Dersom maskinen ikke er full, er det ofte tilstrekkelig å velge et lavere vaskeprogram.

Programdata

Programdata finnes i den korte beskrivelsen. De referer til normale omstendigheter. På grunn av:

- forskjellig mengde oppvask
- innløpstemperaturen på vannet
- trykket i vannledningen
- omgivelsestemperatur
- nettspenningstoleransen
- og de maskinbetingete toleransene (f. eks. temperatur, vannmengde, ...)

kan det oppstå større avvik.

Vannforbruksverdiene relaterer til en innstillingsverdi for vannets hårdhet på 4.

Aquasensor *

* ved noen modeller

Aquasensor er en optisk måleinnretning (fotocelle) som måler smusset i vannet.

Innsatsen av aquasensoren er avhengig av programmet. Når aquasensoren er aktiv, blir "rent" skyllevann værende til neste skylleomgang og/eller temperaturen blir tilpasset. Dersom vannet har mere smuss, blir det pumpet ut og erstattet med rent vann. På denne måten kan vannforbruket senkes med ca. 4 liter.

Innkopling av maskinen

- Lukk døren.
- Åpne vannkranen helt.
- Sett programvelgeren på det ønskede programmet.
- Slå på hovedbryteren .
- I sifferindikasjonen vises den beregnede programtiden.
- Programmet starter automatisk.

Viser for resttid

Etter start vises på displayet den beregnede programtiden. Denne tiden avhenger av vannets temperatur, mengden oppvask såsom også smussgraden på oppvasken. Dersom disse betingelsene forandres, kan det være at vasketiden (avhengig av valgt program) også kan variere sterkt. Da denne innflytelsen først blir registrert under programforløpet, kan det derfor oppstå forandringer i vasketiden.

Programslutt

Programmet er avsluttet når verdien blir synlig i sifferindikasjonen .

Avslåing av maskinen

Noen minutter etter programslutt:

- Slå av hovedbryteren .
- Skru til vannkranen (faller bort ved Aquastop).
- Etter avkjølingen tas oppvasken ut av maskinen.

Når du skal rydde ut av maskinen ved programslutt, må du åpne døren helt opp og ikke bare lene den. Vanndampen som da stiger opp igjennom den smale åpningen, kan skade den ømfintlige arbeidsbenken.

Avbryting av program

- Slå av hovedbryteren .

Lysindikasjonen slukkes. Programmet blir lagret.

Dersom døren på maskinen er blitt åpnet ved varmtvannskopling eller når maskinen er oppvarmet, må døren først lenes et par minutter, før den blir lukket igjen. Ellers kan døren springe opp på grunn av ekspansjonen.

- Slå hovedbryteren av igjen.

Avbryting av program (Reset)

- Kun ved trykket hovedbryter: Sett programvelgeren på posisjonen Reset. Etter ca. 3 sek. viser sifferindikasjonen .
- Programforløpet varer ca. 1 min.
- Hovedbryteren  slås av til slutt.

For ny start settes programvelgeren  på det ønskede programmet.

Slå på hovedbryteren . Programmet starter automatisk.

Programveksel

Etter at maskinen er slått på, er det mulig med en programveksel innen 2 minutter. Ved senere programveksel blir allerede påbegynte programavsnitt (f. eks. rengjøring) ført til ende. Den nye resttiden blir lagt sammen av resten av tiden for det foregående programavsnittet og resten av tiden til det nyvalgte programmet.

Intensivtørk *

* ved noen modeller

Ved å aktivere funksjonen "intensivtørk" får du en høyere temperatur for glansskylling ved alle programmene og dermed også et bedre tørkeresultat. (Ta hensyn til ømfintlige ting ved høyere temperatur.)

- Lukk døren.
- Hold tasten  trykket og slå på hovedbryteren .
- Slipp begge tastene. Sifferindikasjonen  lyser ! (på) eller  (av) og tasten  blinker.
- For å endre på denne innstillingen, trykkes tasten .
- Slå av hovedbryteren , innstillingen blir lagret.

Tilleggsfunksjoner

* ved noen modeller kan dette innstilles via tastene for tilleggsfunksjoner .

Spar tid (VarioSpeed) *

Med funksjonen >>Spar tid<< kan tiden alt etter hvilket program du har valgt forkortes med ca. 20% til 50%. Den respektive forandringen av tiden blir framstilt i resttidsindikasjonen. For å kunne oppnå optimal rengjørings- og tørkeresultat med forkortet tid, er vann- og energiforbruket høyere

Halv maskin*

Dersom du kun har lite oppvask (f. eks. glasser, kopper, tallerkener), kan du slå på halv maskin. Ved denne tilleggsfunksjonen blir det spart vann, energi og tid. For vaskingen heller du litt mindre vaskepulver i kammeret enn det som anbefales for en full maskin.

Tidsforvalg *

h.

Du kan forsinke programstarten i timeskritt inntil 19 timer på forhånd.

- Slå på maskinen.
 - Trykk tasten tidsforvalg så lenge inntil sifferet på displayet hopper  over på .
 - Trykk så tasten tidsforvalg så ofte til den ønskede tiden blir angitt.
 - For å slette tidsforvalget trykker du tasten for tidsforvalg så ofte til sifferet på displayet viser .
- Inntil starten kan du forandre på programvalget når som helst.

Vedlikehold og pleie

Regelmessig kontroll og vedlikehold av maskinen hjelper til å unngå at det oppstår feil. Dette sparer tid og ergrelser.

Maskinens helhetstilstand

- Kontroller innsiden av maskinen for avleiringer av fett og kalk.

Dersom du finner avleiringer, må du:

- fylle beholderen med vaskemiddel. La maskinen gå en omgang uten oppvask med høyeste temperatur.

For rengjøring av maskinen må det kun brukes vaskemidler som er egnet spesielt for oppvaskmaskiner.

- Tørk regelmessig av dørpakningen med en fuktig klut.

For rengjøring av oppvaskmaskinen må du aldri bruke damprenser.

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle følgeskader herav.

Vask av fronten på apparatet og blenden regelmessig med en fuktig klut; litt vann med oppvaskmiddel er tilstrekkelig. Unngå å bruke svamp med ru overflate eller skurende rengjøringsmidler, begge kan lage riper på overflaten.



Obs!

Bruk aldri andre rengjøringsmidler som inneholder klor! Helsefare!

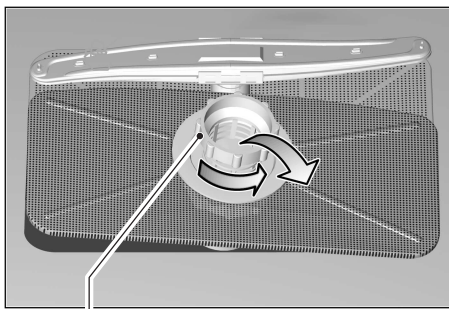
Spesialsalt og glansemiddel

- Indikasjonen for etterfylling 6 og 7 kontroll. Om nødvendig må det fylles på salt og/eller glansemiddel.

Silene

Silene 25 holder grovt smuss i vaskevannet borte fra pumpen. Dette smusset kan føre til forstoppelse av silene.

- Etter hver vaskeomgang må silene kontrolleres og gjøres rene.
- Etter at den grove mikrosilen er skrudd løs, kan hele silgruppen tas ut. Fjern restene og skyll silene under rennende vann.
- Sett inn silgruppen igjen og skru fast den grove mikrosilen.

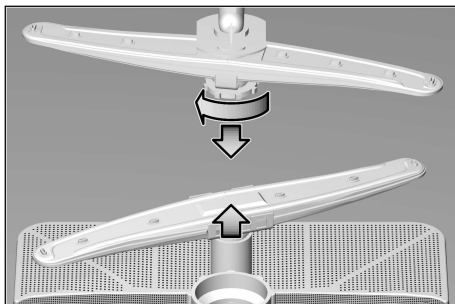


Grov-mikrosil

Spylearmene

Kalk og smuss fra vaskevannet kan blokkere dysene og svingningene til spylearmene [22] og [23].

- Kontroller dysene på spylearmene for forstoppelse av matrester.
- Om nødvendig tas den nedre spylearmen [23] av oppover.
- Skru av den øvre spylearmen [22].
- Rengjør spylearmene under rennende vann.



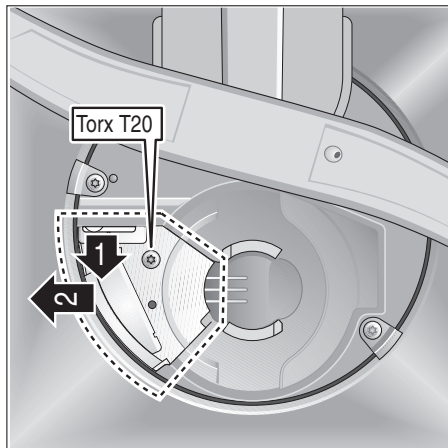
- Sett spylearmene inn igjen hhv. skru dem på igjen.

Vannavløpspumpen *

* ved noen modeller

Grove matrester fra vaskevannet som ikke er blitt holdt tilbake av silene, kan blokkere vannavløpspumpen. Vaskevannet blir i dette tilfellet ikke pumpet ut og blir stående over silen. I et slikt tilfelle må du:

- Ved alle vedlikeholdsarbeider må støpselet trekkes ut eller den elektriske sikringen må slås av.
- om nødvendig øse ut vannet
- ta ut silene [25]
- Løs skruen på dekselet (Torx T 20) og fjern dekselet.
- kontrollere innsiden av pumpen for fremmedlegemer og fjern disse
- sett på dekselet igjen og skru det fast.
- sett silene inn igjen og skru dem fast.



Feilsøking

Små feil som du kan rette på selv

Erfaringsmessig har det vist seg at de fleste feil som oppstår ved den daglige driften lar seg rette på, uten at du trenger å ringe til kundeservice. Dette sparer selvsagt kostnader og gjør at maskinen snart er klar til bruk igjen. Den etterfølgende oversikten skal hjelpe deg fort til å finne årsaken til feilen.

Forstyrrelser



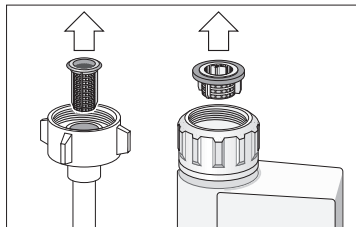
Obs!

Tenk på: Reparasjoner må kun utføres av en fagmann. Dersom det skulle være nødvendig med utskifting av en byggedel, må det passes på at det kun blir brukt originale reservedeler. Ved ikke sakkyndige reparasjoner eller bruk av ikke originale deler, kan det oppstå stor skade og fare for brukeren.

... ved innkopling

- **Maskinen starter ikke.**
 - Sikringen i huset er gått.
 - Støpselet på maskinen er ikke satt inn.
 - Døren er ikke skikkelig lukket.
 - Vannkranen er ikke åpnet.

- Silen i slangen for vanninntak er tilstoppet.
Slå av maskinen og trekk ut støpselet. Skru til vannkranen. Deretter rengjøres silen som befinner seg i vannslangen ved inntaket. Deretter stikkes støpselet inn igjen, vannkranen åpnes, maskinen slås på.



... ved apparatet

- **Nedre sprutarmen dreier seg ikke**
 - Sprutarmen er blokkert av små gjenstander eller matrester
- **Lokket på oppvaskpulveret lar seg ikke lukke**
 - Doseringskammeret er overfylt
 - Mekanismen er blokkert på grunn av fastklebte pulverrester
- **Kontrolllampene blinker etter start.**
 - Det er ikke valgt program.
- **Rester av pulver kleber fast i beholderen etter vaskingen**
 - Beholderen var fuktig da det ble fylt pulver i, fyll kun oppvaskpulver i beholderen når denne er tørr.
- **Kontrolllampene slukker ikke etter vaskingen**
 - Hovedbryteren er fremledes på
- **Indikasjon "Kontroller vanntilløpet"**

5

lyser.
 - Vannkranen er lukket.
 - Vanntilførselen er avbrutt.
 - Silen i vanntilløpet er stoppet til.
 - Vannslangen har knekk.

- **Påfyllingsindikasjonen lyser ikke.**
 - Påfyllingsindikasjonen for glansmiddel er slått av (se kapittel auto 3 i 1)
 - Påfyllingsindikasjonen for salt er slått av. (se kapittel auto 3 i 1)
- **Etter programslutt blir vannet stående i maskinen**
 - Avløpsslangen er tilstoppet eller er bøyet.
 - Avløpspumpen er blokkert.
 - Silene er tilstoppet.
 - Programmet er ikke ferdig ennå. Vent til programmet er ferdig (sifferindikasjonen viser 0).
 - Gjennomfør funksjonen “Reset”.

... ved vaskingen

- **Uvanlig skumdannelse**
 - Det er sannsynlig vanlig oppvasksepe i glansmiddelbeholderen.
 - Glansmiddel som havner utenfor glansmiddelbeholderen kan ved neste oppvask føre til uønsket skumdannelse. Fjern derfor spilt glansmiddel med en klut.
- **Maskinen stopper opp under vaskingen**
 - Strømtilførselen er avbrutt.
 - Vanntilførselen er avbrutt.
- **Bankelyder under vaskingen**
 - Sprutarmen slår mot en gjenstand.
- **Klirrellyder under vaskingen**
 - Kjørlene er ikke skikkelig plassert.
- **Slaglyder i fylleventilen**
 - Blir forårsaket dersom vannledningen er blitt forlagt. Dette har ingen innvirkning på maskinfunksjonen, og det finnes ingen mulighet å fjerne disse.

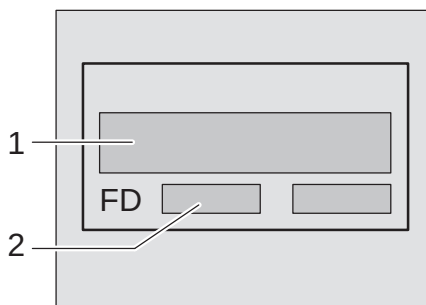
... på oppvasken

- **Det er matrester igjen på gjenstandene**
 - Gjenstandene er ikke blitt skikkelig plassert, vannstrålen kunne derfor ikke vaske av overflaten skikkelig.
 - Oppvaskkurven har vært overfylt.
 - Delene har stått for tett sammen.
 - Du har brukt for lite oppvaskpulver.
 - Du har valgt et for svakt vaskeprogram.
 - Sprutarmene har ikke kunnet bevege seg fritt, fordi gjenstanden har sperret veien.
 - Dysene på sprutarmen er tilstoppet av matrester.
 - Silene er tilstoppet.
 - Silene er ikke satt riktig inn.
 - Avløpspumpen er blokkert.
- **Kunststoffdelene blir misfarget**
 - Du har brukt for lite oppvaskpulver.
- **Det blir igjen hvite flekker på gjenstandene, glassene får et melkehvitt belegg.**
 - Du har brukt for lite oppvaskpulver.
 - Du har innstilt glansmiddelmengden for lavt.
 - Du har ikke fylt på salt selv om vannet er hårdt.
 - Avkalkningsanlegget er innstilt for lavt.
 - Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd skikkelig til.
 - Dersom du har brukt fosfatfritt pulver, prøv med fosfatholdig pulver til sammenligning.
- **Oppvasken tørker ikke skikkelig**
 - Du har valgt et program uten tørking.
 - Glansmiddelmengden er innstilt for lavt.
 - Du har tatt gjenstandene for tidlig ut av maskinen.

- **Glassene ser matt ut**
 - Glansmiddelmengden er innstilt for lavt.
- **Te- eller leppestiftflekker er ikke fjernet helt**
 - Oppvaskpulveret har for liten blekevirkning.
 - Du har valgt en for lav vasketemperatur.
- **Det er rustflekker på bestikket**
 - Bestikket er ikke tilstrekkelig rustfritt.
 - Saltmengden i vaskevannet er for høy.
 - Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd fast.
 - Ved fyllingen har du helt for mye salt utenfor beholderen.
- **Glassene blir melkefargete belegget lar seg ikke tørke av**
 - Du bruker et vaskepulver som ikke er egnet.
 - Glassene er ikke beregnet for oppvaskmaskin.
- **Glass og bestikk får striper, glassene får et metallisk utseende**
 - Glansmiddelmengden er for høyt innstilt.

Tilkalling av kundeservice

Dersom det ikke skulle lykkes deg å utbedre feilen, må du ringe til kundeservice. Den nærmeste kundeservice-forhandleren finner du i kundeservice-fortegnelsen. Oppgi maskinnummer (1) og FD-nummeret (2). Disse befinner seg på typeskiltet 31 på døren til maskinen.



Obs!

Vær klar over at det vil påløpe kostnader ved besøk av servicetekniker på grunn av feilbetjening eller en av feilene som er beskrevet her også under garantiden.

Tips

Veiledning til sammenligningstester

Betingelsene for sammenligningstester finner du på tilleggsarket "Veiledning til sammenligningstester". Forbruksverdiene for de tilhørende programmene er å finne i kortanvisningen.

Generelt

- Underbygget- og integrerte apparater som etterpå skal brukes som frittstående, må sikres mot at de kan vippe, f. eks. ved at de skrues fast til veggene eller ved å montere dem under en gjennomgående arbeidsbenk. Denne må være skrudd fast til naboskapene.

Installasjon

For at oppvaskemaskinen skal kunne fungere skikkelig, må den tilkoples fagmessig. Data angående tilkopling og avløp såsom de elektriske tilkoplingsverdiene må tilsvare kravene som er oppført i de følgende avsnittene hhv. i monteringsanvisningen.

Under monteringen må rekkefølgen av arbeidsskrittene følges nøye:

- Kontroll av apparatet ved leveringen
- Plassering
- Tilkopling til avløp
- Tilkopling til ferskt vann
- Elektrisk tilkopling

Levering

Oppvaskmaskinen er blitt grundig kontrollert på fabrikken at den fungerer skikkelig. Det kan derfor være at det er noen vannflekker igjen i maskinen. Disse forsvinner etter første gangs bruk.

Plassering

Nødvendige monteringsmål finnes i monteringsanvisningen. Maskinen stilles opp vannrett med hjelp av innstillingsføttene. Pass på at den står sikkert.

Tilkopling til avløp

De nødvendige arbeidsskrittene finnes i monteringsanvisningen, om nødvendig må det monteres en sifong med avløpsstuss. Avløpsslangen tilkoples sifongen med hjelp av de vedlagte delene. Pass på at avløpsslangen ikke knekkes, blir flatklemt eller slynger seg. (Pass på at ikke noe lokk hindrer vannet i å renne ut).

Tilkopling til ferskt vann

Tilkoplingen til vannledningen foretas i henhold til monteringsanvisningen og med hjelp av de vedlagte delene. Pass på at tilkoplingen ikke knekkes, blir flatklemt eller slynger seg.

Når apparatet blir skiftet ut, må det alltid brukes en ny vannslange for vanntilløpet fra vannforsyningen, en gammel slange må ikke brukes igjen.

Vanntrykk:

minst 0,05 MPa (0,5 bar) maksimalt 1 MPa (10 bar). Ved høyere vanntrykk: må det tilkoples en trykkreduksjonsventil.

Tilløpsmengde:

minimalt 10 liter/minutt

Vanntemperatur:

helst kalt vann; ved varmt vann maks. temperatur 60 °C.

Elektrisk tilkobling

Maskinen må kun tilkobles 230 V spenning via en forskriftsmessig installert jordat stikkontakt.

For nødvendig sikring, se typeskilt  31.

Stikkontakten må stå i nærheten av oppvaskmaskinen og være fritt tilgjengelig. Forandringer på tilkoblingen må kun gjøres av en autorisert fagmann.

Ved bruk av feilstrømbryter, må det kun brukes en type som er merket med tegnet



. Kun denne feilstrømbryteren kan garantere at de gyldige forskrifter oppfylles.

Demontering

Også her er rekkefølgen av arbeidene viktig: Slå først av maskinen, trekk ut kontakten.

Steng vanntilførselen og koble fra vannslangen.

Løsne festeskruen under benkeplaten. Demonter sokkelplaten dersom dette finnes. Trekk frem maskinen og ta hensyn til slangen.

Transport

Tøm oppvaskmaskinen. Løse deler må sikres. Maskinen må kun transporteres i stående stilling.

- Dersom ikke maskinen blir transportert stående, kan restvannet renne ned i maskinstyringen og dette kan føre til feil i programforløpet.
- Maskinen må tømmes ved hjelp av følgende skritt:
 - Åpne vannkranen.
 - Lukk døren.
 - Velg programmet ECO.
 - Slå på hovedbryteren. I sifferindikasjonen vises programtiden i minutter.
 - Vent i ca. 4 minutter.
 - Sett programvelgeren på pos. Reset.
 - Sifferindikasjonen går på 0 .
 - Etter ennå ett minutt slås maskinen av.
 - Lukk vannkranen.

Frostsikkerhet

Monteres maskinen i et rom der det er fare for frost (f.eks. i et feriehus) må maskinen påfylles salt 5 vaskeommganger før avstenging. Ved avstenging skal aquastoppen skrues av vannkranen og henges med åpningen nedover.

Avskaffing

Tips om skroting

Gamle apparater er ikke verdiløst avfall. Dersom de blir skrotet på miljøvennlig måte, kan det gjenvinnes verdifulle råstoffer.

Når maskinen skal tas ut av bruk, trekkes først støpselet ut. Skjær over kabelen og fjern den sammen med støpselet. Dørlåsen og barnesikringen (dersom denne finnes på apparatet) må ødelegges. Du forhindrer dermed at lekende barn blir innesperret og blir utsatt for livsfare.

Det nye apparatet blir beskyttet med emballasje under transporten. Alle brukte materialene er miljøvennlige og kan brukes igjen. Emballasjen bør også kvittes med på en miljøvennlig måte.

Alle kunststoffdelene i apparatet er kjennetegnet med de internasjonalt normerte forkortelsene (f. eks. >PS< Polystyrol).

Dermed kan man på avfallsdeponiet skille ut rene kunststoffavfall og dette muliggjør en miljøbevisst resirkulering.

Faghandelen eller kommunen på stedet der du bor informerer gjerne om hvordan du best mulig kan skrote apparatet.

Kast av emballasje

- Emballasjen må kastes på en forskriftsmessig måte. Emballasjen og delene i denne må ikke overlates til lekende barn. Det er fare for kvelning på grunn av de sammenleggbare kartongene.
 - Bølgepappen består overveiende av gammelt papir.
 - Styropordelene er skummet og er FCKW frie.
 - Polyetylen folien (PE) består delvis av sekundært råstoff.
 - Trerammene (dersom det er noen) er av trerester og er ikke behandlet.
 - Emballasjebåndene (dersom det er noen) består av Polypropylen (PP).

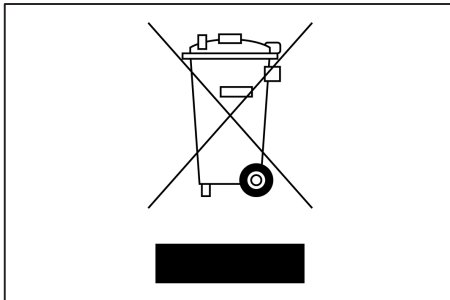
Skroting av gammelt apparat

- Apparater som skal kastes må gjøres ubrukelige for å forhindre uhell.
- Transporter apparatet og kast det på et spesialdeponi.



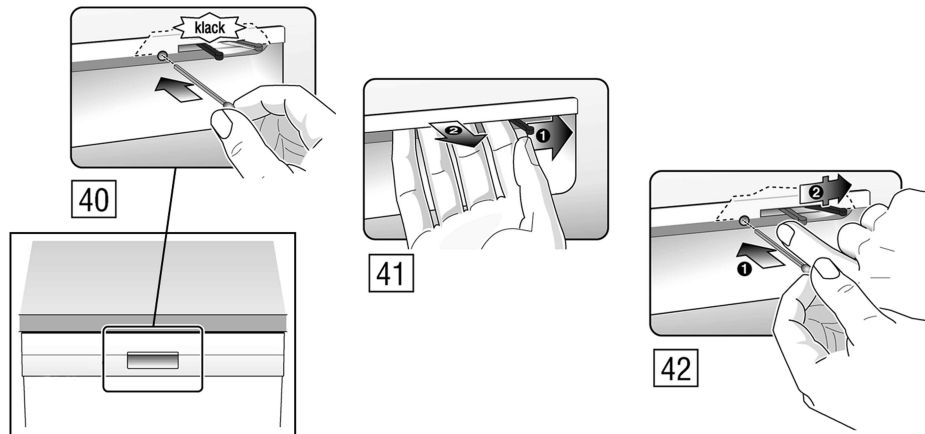
Advarsel

Det er fare for at barn kan bli innestengt i apparatet (fare for kvelning) eller kan komme i andre faresituasjoner. Derfor: Trekk ut støpselet, skjær over strømkabelen og kast den. Ødelegg låsen, slik at døren ikke kan lukkes igjen.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

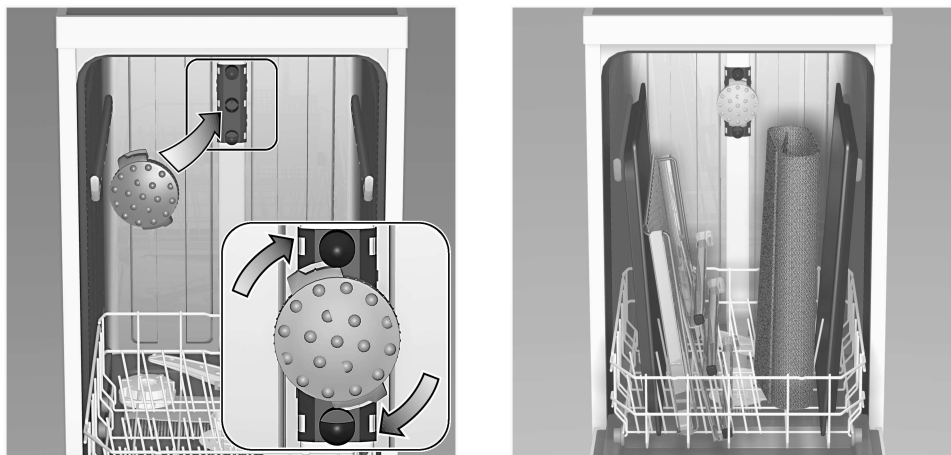
Barnesikring *



- 40 Slå på barnesikringen
- 41 Åpning av døren med påsatt barnesikring
- 42 Utkopling av barnesikringen

Når døren er åpen, gir barnesikringen ingen beskyttelse.

Spylehode for stekeplater *



Store brett eller rister og tallerkener som har en diameter på mer enn 30 cm (gourmettallerken, pastatallerken, kuverttallerkener, kan rengjøres med hjelp av dette dusjhodet.

Ta ut den øvre kurven og sett inn spylehodet som vist på tegningen.

For at spylestrålen skal kunne komme til på alle deler, må platene plasseres som vist på bildet (maks. 4 plater og 2 rister).

Oppvaskmaskinen må alltid brukes med påsatt overkurv og spylehode for stekeplate!

* ved noen modeller

AQUA-STOP garanti

(bortfaller ved maskiner uten Aqua-Stop)

I tillegg til garantikrav overfor selgeren ut fra salgsavtalen, og i tillegg til vår apparatgaranti yter vi utskifting av maskin til følgende betingelser:

1. Dersom det på grunn av feil på vårt Aqua-Stop system skulle oppstå en vannskade, så erstatter vi de skader som er oppstått for en privat bruker.
2. Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden på maskinen.
3. Forutsetning for garantikravet er at maskinen med Aqua-Stop er satt opp og tilkopledd sakkyndig og i henhold til våre veiledninger. "Dette omfatter også en sakkyndig montert Aqua-Stop forlengelse (originalt tilbehør)." Vår garanti strekker seg ikke til defekte tilkopplingsledninger eller armaturer opp til Aqua-Stop tilkoplingen ved vannkranen.
4. Maskiner med Aqua-Stop trenger prinsipielt sett ikke overvåkes under driften hhv. sikres etterpå ved at vannkranen må lukkes. Kun dersom du er borte fra hus/leilighet i lengre tid, f. eks. ved feriefravær på flere uker, må vannkranen lukkes.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München

Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

N 22 66 06 00

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundenservice.

Internet: www.bosch-home.com